

## Персонализация и автоматизация преподавания иностранного языка студентам нелингвистических специальностей вузов с помощью искусственного интеллекта

Екатерина Олеговна Кочанова

Санкт-Петербургский Гуманитарный университет профсоюзов,  
Санкт-Петербург, Россия

[kayaerko@yandex.ru](mailto:kayaerko@yandex.ru)

**Аннотация.** В статье анализируется использование искусственного интеллекта для персонализации и автоматизации преподавания иностранного языка студентам нелингвистических специальностей вузов. Рассматриваются методики создания разнообразных упражнений, направленных на развитие разговорных навыков и грамматической компетенции, адаптированных к специфике каждой профессиональной области. Искусственный интеллект позволяет генерировать задания, учитывающие уникальные лексические и коммуникативные потребности студентов в зависимости от их будущей профессиональной деятельности. Показан авторский подход к созданию и совершенствованию материалов по иностранному языку для будущих хореографов, музыкальных звукорежиссеров и журналистов.

В статье подчеркивается, что применение искусственного интеллекта в образовательном процессе позволяет значительно увеличить мотивацию и вовлеченность студентов, повысить качество усвоения языкового материала и облегчить работу преподавателей за счет автоматизации рутинных задач. Предложенный подход открывает новые перспективы в обучении иностранным языкам для представителей различных гуманитарных специальностей. Кроме того, использование искусственного интеллекта значительно облегчает работу преподавателя при обучении иностранным языкам студентов нелингвистических специальностей ввиду того, что автоматизация создания и персонализации упражнений уменьшает затраты времени и усилий на подготовку разнообразных заданий, адаптированных под разные уровни и профессиональные направления студентов.

**Ключевые слова:** персонализация обучения, автоматизация обучения, преподавание иностранного языка, искусственный интеллект.

## Personalization and automation of foreign language teaching for non-linguistic university students using Artificial Intelligence

**Ekaterina O. Kochanova**

St. Petersburg University of Humanities and Social Sciences,  
Saint Petersburg, Russia

**Abstract.** This article analyzes the use of artificial intelligence to personalize and automate foreign language teaching for non-linguistics university students. The paper examines methods for creating a variety of exercises aimed at developing speaking skills and grammar competence, adopted to specific needs of each professional field. Artificial intelligence enables to generate tasks taking into consideration the unique lexical and communicative needs of students, depending on their future professional activities. The author's approach to creating and improving foreign language materials for future choreographers, music sound engineers, and journalists is presented.

The article emphasizes that the use of artificial intelligence in the educational process significantly increases students' motivation and engagement, improves the quality of language acquisition, and facilitates teachers' work with automating routine tasks. The proposed approach opens new perspectives in foreign language teaching for students majoring in various humanities fields. Furthermore, the use of artificial intelligence significantly facilitates the work of teachers when teaching foreign languages to students of non-linguistic specialties, as the automation of exercise creation and personalization reduce the time and effort required to prepare a variety of assignments adapted to students' different levels and professional directions.

**Keywords:** personalized learning, learning automation, foreign language teaching, artificial intelligence.

В связи с возрастающей глобализацией современное высшее образование сталкивается с необходимостью повышения качества и эффективности преподавания дисциплин, в частности, иностранного языка. На нелингвистических специальностях обучение иностранному языку может представлять особую сложность для преподавателя в связи с тем, что многие студенты убеждены в отсутствии практической пользы изучения иностранного языка и его применимости в их будущей профессии. В данной статье будут рассмотрены основные тактики автоматизации процесса подготовки к занятиям и персонализации проведения занятий по иностранному языку у студентов нелингвистических специальностей вузов с использованием искусственного интеллекта и нейросетей.

Использование технологий, включая нейросети и искусственный интеллект (далее — ИИ), является неотъемлемой частью инновационности современного образования, что, безусловно, приводит к реформам в образовательном процессе [3, с. 20]. Одним из ключевых направлений инноваций является персонализация обучения. Традиционные методы ограничиваются унифицированными учебными планами и материалами, в которых не всегда учитывается уровень владения языком, интересы и профессиональные потребности студентов, обучающихся на различных направлениях. Технологии на базе ИИ позволяют создавать адаптивные учебные платформы, способные анализировать успехи и пробелы каждого учащегося. Благодаря

этому формируются индивидуальные траектории обучения, оптимизирующие время на изучение сложных тем и акцентирующие внимание на практических навыках, востребованных в конкретных профессиональных областях.

Понятия «автоматизация» и «персонализация» в контексте образования в данной статье будут рассматриваться с точки зрения подготовки и проведения занятия. Автоматизация подразумевает машинизирование отдельных частей рутины подготовки преподавателя к занятию по иностранному языку: использование технологий, включая ИИ, для подготовки плана занятия, заданий, глоссариев и т. д. Автоматизация рассматривается нами как часть процесса подготовки к занятию. Персонализация затрагивает как подготовку занятия, так и его проведение: преподаватель использует персонализированный подход при подборе материала, осуществляя его с элементами автоматизации; при проведении занятия персонализация преподавания проявляется в использовании студентами подготовленных персонализированных материалов. Важно отметить, что персонализация в данном случае затрагивает не отдельных студентов одной группы, а саму группу, выделяя ее среди других. Например, имея 95 студентов, преподаватель применяет персонализированный подход при подготовке занятия для группы из 12 студентов первого курса специальности «Музыкальная звукорежиссура» или для группы из 17 студентов первого курса специальности «Хореография» и т. д.

Рассмотрим основные способы использования поисковой системы на основе искусственного интеллекта Perplexity AI [4]. Поисковая система была выбрана автором статьи ввиду таких преимуществ данной технологии, как быстрота и эффективность при создании текстов; более высокая надежность и точность по сравнению с ChatGPT; широкий спектр вариантов, стилей и смысловых нюансов; относительная простота использования инструмента; отсутствие ограничений и бесплатный доступ к нейросети [1, с. 74].

Рассмотрим использование технологии на примере подготовки и проведения занятий по дисциплине «Иностранный язык (английский)» у студентов первого курса специальности «Музыкальная звукорежиссура». Согласно рабочей программе дисциплины изучение английского языка в контексте будущей профессии осуществляется в 3-м и 4-м семестрах (второй курс), в то время как в 1-м и 2-м семестрах (первый курс) студенты изучают «общие» разговорные темы, такие как "Personality", "Punishment", "Money", "Love", "The Internet" и т. д. Несомненно, изучение данных тем необходимо, так как они помогают студентам освоить базовый словарный запас и грамматические конструкции, которые необходимы для дальнейшего успешного изучения специализированной лексики и профессиональной тематики на втором курсе. Кроме того, разговорная практика на «общие» темы способствует формированию навыков ведения диалога и развитию умения выражать свои мысли, задавать вопросы и вступать в

обсуждение, что является фундаментом для уверенного общения на любых языковых уровнях. Однако принимая во внимание встречающуюся низкую мотивацию студентов неязыковых специальностей к изучению иностранного языка, преподаватель может задаться вопросом: как связать занятия по английскому языку на первом курсе с профессиональной сферой будущих звукорежиссеров, вызвав интерес у студентов и в то же время, придерживаясь рабочей программы дисциплины?

Разобрав лексический минимум, поработав с текстами и выполнив упражнения, предусмотренные основной литературой, преподаватель может использовать технологии Perplexity AI для создания дополнительных разговорных или грамматических упражнений.

Рассмотрим, как с помощью данной технологии можно связать вышеперечисленные разговорные темы со сферой музыкальной звукорежиссуры. Обратимся к Perplexity AI с запросом составить по пять вопросов для вводной части урока по теме "Personality", связав тему с профессией звукорежиссера. Важно указать в запросе необходимые уточнения, такие как уровень владения английским языком у студентов и количество вопросов. Примерная формулировка может выглядеть так: «Make up 5 warming up questions for A2–B1 levels on the topic "Personality". Match them with the sphere of sound engineering». На основании запроса Perplexity AI предложено пять вопросов.

1. What personality traits make a good sound engineer?
2. Should sound engineers be calm or talkative during recording sessions?
3. How important is being creative for a sound engineer?
4. Can a shy person work well as a sound engineer? Why or why not?
5. What personality helps sound engineers solve problems quickly?

Таким образом, предложенные искусственным интеллектом вопросы для начального этапа занятия ("Warming Up Activity") могут способствовать повышению заинтересованности студентов-звукорежиссеров несмотря на то, что тема "Personality" достаточно общая и широкая — все вопросы напрямую связаны с профессией звукорежиссера и помогают студентам задуматься, какие личностные качества важны именно в их будущей деятельности. Выбор таких вопросов помогает начать внедрять профессиональную лексику и понятия в разговорную практику, сразу акцентируя внимание на музыкальной сфере.

Кроме создания вопросов и тем для развития разговорного навыка ИИ-технологию можно использовать и для развития навыков чтения. Для примера возьмем общую тему "Money" из программы дисциплины для студентов-звукорежиссеров. Используя Perplexity AI, можно сгенерировать текст на определенную тематику, а также задания к нему. В запросе необходимо указать объем текста (количество слов или символов); уровень

языка; наличие специализированной лексики. Для генерации заданий следует отправить запрос, указав тип задания (вопросы типа True or False, Multiple Choice, открытые вопросы на понимание текста или вопросы для свободного рассуждения по теме). Корректно сформулировав запрос, преподаватель получает текст, не только отражающий содержание лексической темы из рабочей программы, но и связывающий ее с будущей профессиональной деятельностью студентов (приложение 1).

Примеры заданий, сгенерированные Perplexity AI по данному тексту, представлены ниже.

#### True or False

*Read the sentences below and decide if they are true or false. Write "True" or "False" next to each sentence.*

1. A sound engineer does not need expensive equipment to create professional music.
2. Equalization (EQ) is used to adjust different frequency levels in the sound.
3. Digital Audio Workstations (DAWs) are physical devices for mixing sound.

#### Multiple Choice

*Choose the correct answer for each question. Circle the letter (A, B, or C) as the best option.*

1. What is Digital Audio Workstation (DAW)?
  - A microphone for recording vocals.
  - Software for recording and editing music.
  - A device that connects instruments to speakers.

2. What does a pre-amplifier do?
  - A. Reduces background noise.
  - B. Amplifies the microphone signal.
  - C. Adds reverb effects.

#### Вопросы на понимание текста

1. Why do sound engineers need to invest money in equipment?
2. How can a beginner sound engineer develop and improve their studio over time?

Стоит отметить, что со второго курса разговорные темы тесно связаны с будущей профессиональной деятельностью студентов, что отражается и в содержании учебников, использующихся во время занятия, в то время как грамматические упражнения все еще остаются не ориентированными профессионально. Таким образом, для поддержания интереса к иностранному языку можно адаптировать грамматические упражнения под определенные направления подготовки: студенты учатся применять грамматические конструкции в контексте своей специальности, что способствует уверенному и правильному общению в профессиональной среде. Рассмотрим учебное пособие с грамматическими упражнениями "English Grammar. Reference and Practice. Version 2.0" авторства Т. Ю. Дроздовой, В. Г. Маиловой, А. И. Берестовой [2], которое рекомендуется рабочей программой дисциплины «Иностранный язык (английский)» для студентов первого и второго курсов направлений «Музыкальная звукорежиссура», «Хореография», «Журналистика» как основная

литература для изучения грамматического аспекта языка.

Рабочими программами дисциплины «Иностранный язык (английский)» вышеупомянутых направлений подготовки выделяются три широкие грамматические темы "Modal Verbs", "The Infinitive", "The Gerund". Рассмотрим, как из обычного упражнения грамматического сборника сделать персонализированное задание, которое вызовет интерес у отдельной группы студентов.

Разберем задание вышеуказанного учебного пособия по теме "Revision" раздела "Modal Verbs" и персонализируем данное упражнение для разных специальностей. Суть задания заключается в том, что студенту необходимо перефразировать предложения, используя модальные глаголы. Пример: *You are allowed to use mobile phones only outside the building.* → *You may use mobile phones only outside the building* [Цит. по: Там же. С. 121]. На примере первых трех предложений, составленных авторами учебника, разберем, как они могут быть персонализированы для разных специальностей с помощью Perplexity AI. В левой колонке таблицы 1 представлены исходные предложения авторов пособия, а в правой колонке — предложения ИИ по персонализации данных предложений. Следует обратить внимание на маркировку: А — персонализация для специальности «Музыкальная звукорежиссура»; В — для направления подготовки «Хореография»; С — для направления подготовки «Журналистика».

Таблица 1 – Персонализация грамматических упражнений

Аспект сравнения	Когнитивные стратегии
1. It is possible for his friends to rent a car with a 20% discount [Там же]	A. It is possible for his colleagues to rent studio equipment with a 20% discount. B. It is possible for his dance partners to rent a rehearsal space with a 20% discount. C. It is possible for his colleagues to book a press room with a 20% discount
2. Examinees are advised to read all the questions carefully [Там же]	A. Examinees are advised to check all sound levels carefully. B. Examinees are advised to watch all choreography instructions carefully. C. Examinees are advised to read all interview questions carefully
3. It is essential for all participants to register 3 days in advance [Там же]	A. It is essential for all participants to register for the recording session 3 days in advance. B. It is essential for all performers to sign up for the masterclass 3 days in advance. C. It is essential for all media representatives to sign up for the interview 3 days in advance

Основная цель таких изменений – заменить абстрактные или нейтральные слова на узкоспециализированные термины и фразы, актуальные для каждой профессиональной сферы. Это помогает студентам не просто механически повторять грамматические конструкции, а практиковать их в контексте, близком к их будущей деятельности. Отметим основные причины, почему такие преобразования при помощи ИИ могут быть полезны для студентов нелингвистических специальностей.

1. Повышение мотивации: студенты легче воспринимают материал, когда видят примеры, связанные с их будущей профессией. Это снижает абстрактность грамматических правил и помогает видеть их практическое применение.

2. Развитие профессионально ориентированной лексики параллельно с формированием или совершенствованием грамматических навыков: вместо отрывочных упражнений, где лексика случайна, студенты одновременно учат и грамматические конструкции, и профессиональные термины. Например, "register for the recording session" важнее и понятнее звукоинженеру, чем просто "register".  
3. Формирование ситуации реального коммуникативного контекста: использование профильной лексики создает ситуацию, максимально приближенную к реальной, поэтому освоение грамматической конструкции происходит на семантически наполненном фоне. Например, конструкция "It is essential for all performers to register

"3 days in advance" (в профессиональном варианте — регистрация на мастер-класс, пресс-конференцию или репетицию) показывает, как грамматика функционирует в реальной профессиональной коммуникации.

4. Улучшение запоминания и закрепления материала: текст, наполненный релевантной лексикой, запоминается лучше, чем нейтральный, так как связывается с уже известными студенту понятиями и их практическими опытом.

Таким образом, внесенные лексические изменения — это не просто замена слов, а создание связного профессионального контекста, в котором грамматические структуры оживают. Такая методика повышает эффективность обучения, развивает профессиональный словарный запас и способствует глубокому усвоению грамматических форм.

Преобразование готовых упражнений из учебных пособий — не единственный способ персонализации материала для разных направлений подготовки. ИИ можно использовать и для создания контрольно-измерительных материалов для проведения тестов. Подготовим, например, задания по теме "The Gerund". Отправим Perplexity AI запрос на создание упражнения, указав необходимые параметры: количество предложений; тему; уровень владения иностранным языком; тип задания (на раскрытие скобок, тест, перефразирование и т. д.), отметим обязательное наличие профессионально ориентированной лексики.

Получаем готовые упражнения для различных направлений подготовки.

#### **Упражнение на поиск и исправление ошибок для специальности «Музыкальная звукорежиссура»**

Найдите и исправьте ошибки с герундием в следующих предложениях.

1. He enjoys to mixing tracks late at night in the studio.
2. Listening to the frequencies adjusting is important during mastering.
3. They decided to recording the live session without interruptions.
4. She is interested in learn sound design for electronic music.
5. The engineer avoided to damaging the speakers by lowering the volume slowly.

#### **Тест для специальности «Хореография»**

Выберите правильный вариант с герундием или инфинитивом.

1. She enjoys (practicing / to practice) new dance moves every day.
2. The choreographer suggested (warming up / to warm up) before rehearsal.
3. They decided (to perform / performing) the routine without music.
4. He is interested in (learning / to learn) contemporary dance techniques.
5. Avoid (making / to make) sudden movements during the performance.

#### **Упражнение на перефразирование для специальности «Журналистика»**

Перефразируйте предложения, используя герундий вместо инфинитива или инфинитив вместо герундия.

1. She decided to write the article about media ethics.

2. Reporting from the conflict zone requires a lot of courage.
3. The editor asked him to review the news report carefully.
4. They enjoy interviewing famous journalists for their magazine.
5. Avoid to making biased statements in your articles.

Создание персонализированных упражнений при помощи ИИ не только автоматизирует процесс подготовки к занятию, экономя время преподавателя, но и является полезным для студентов, так как сопровождение грамматических структур профильной лексикой помогает им понять и осознать правила в контексте, близком к их профессиональной сфере, что способствует лучшему запоминанию и применению грамматики.

Обобщив сказанное, можно сделать вывод, что технология Perplexity AI может служить полезным инструментом для автоматизации работы преподавателя, однако при неоспоримых преимуществах, таких как скорость генерации, гибкое подстраивание под запросы преподавателя, технология не должна быть единственным и фундаментальным инструментом для педагога. Все материалы, генерируемые ИИ, должны быть тщательно проверены преподавателем на соответствие учебной программе, уровню владения студентами

иностранным языком и релевантность. Тем не менее Perplexity AI — отличная технология персонализации материалов для разных профилей нелингвистических специальностей вуза, способная трансформировать и создавать как материалы для развития разговорного аспекта, так и грамматические упражнения, содержащие профессионально ориентированную лексику.

#### Список литературы

1. Волкова, Е. В. Использование ресурса искусственного интеллекта при разработке учебно-методического сопровождения обучения иностранному языку / Е. В. Волкова, К. М. Сиверцева // Вестник Санкт-Петербургского государственного университета технологии и дизайна. Серия 3. Экономические, гуманитарные и общественные науки. — 2024. — № 4. — С. 72–77.
2. Дроздова, Т. Ю. English Grammar. Reference and Practice. Version 2.0 / Т. Ю. Дроздова, В. Г. Маилова, А. И. Берестова. — СПб: Антология, 2012. — 424 с.
3. Михеева, Н. Ф. Методика преподавания иностранных языков: Учебное пособие / Н. Ф. Михеева. — 2-е изд. — М.: РУДН, 2010. — 73 с.
4. Perplexity AI [Сайт]. — URL: <https://www.perplexity.ai/> (дата обращения: 20.07.2025).

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Money plays a very important role in the music industry, especially in the field of sound engineering. A professional music sound engineer must have knowledge of audio interfaces, mixing consoles, digital audio workstations (DAWs), and various microphones and pre-amplifiers. These tools are essential for recording, mixing, and mastering tracks with high quality sound. All this equipment requires a significant financial investment.

A sound engineer works with raw audio tracks, using equalization (EQ), compression, reverb, and other effects to balance and enhance the sound. Good sound engineering can make a huge difference in the final product, attracting more listeners and increasing sales. However, building a professional studio with acoustic treatment, high-end

monitors, and soundproofing can be expensive.

Besides equipment, money is necessary for other aspects such as royalties, licensing fees, and music distribution. Successful sound engineers often collaborate with artists and producers to create music that is commercially viable.

Many beginners start with a basic home studio setup using affordable gear and free or low-cost DAWs. Over time, as they earn money, they upgrade their equipment to achieve more professional sound.

In conclusion, money and music sound engineering are deeply interconnected. While passion and skill are crucial, investments in technology and resources are equally important to produce high-quality music.

### Информация об авторе

Екатерина Олеговна Кочанова

Преподаватель кафедры английского языка,  
Санкт-Петербургский Гуманитарный университет профсоюзов

### Information about the author

Ekaterina O. Kochanova

Lecturer of the English Language Department, St. Petersburg University of Humanities and Social Sciences

Статья поступила в редакцию 24.08.2025;  
одобрена после рецензирования 15.09.2025;  
принята к публикации 23.12.2025.

The article was submitted 24.08.2025;  
approved after reviewing 15.09.2025;  
accepted for publication 23.12.2025.